

Maahanmuuttajien Varautumis- ja Maanpuolustusyhdistys
(MVM)ry:n jäsenlehti

KANTAMA

№ 5 | АВГУСТ 2026

ГОЛОС МОЛОДЁЖИ

Когда служба только
начинается

ОБРАЩЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Сила общества
начинается с доверия

ПРИЗЫВ В АРМИЮ

Знания, опыт и возможности для начала
службы



СОДЕРЖАНИЕ

Август 2026 | No 5

03

Обращение
исполнительного
директора

04

От редакции

05

Мнение эксперта

07

События

08

Актуально

09

Женщины
вместе с нами

10

Советы
по безопасности

11

Голос молодёжи

12

Словарь
безопасности



Безопасность касается каждого – присоединяйтесь!

Став членом организации, вы не просто следите за её деятельностью со стороны. Вы получаете возможность учиться, участвовать и вместе с другими строить более безопасную Финляндию.

Заполните заявление на вступление,
отсканировав QR-код

Дополнительная информация:

toimisto@mvmry.fi

www.mvmry.fi



Журнал Kantama издаётся при поддержке Maanpuolustuksen kannatussäätiö и Maanpuolustuskiltojen säätiö.



Maanpuolustuksen
kannatussäätiö



Шахо Джафф,
исполнительный директор
общественной организации
MVM

Обращение исполнительного директора

Что отличает свободное демократическое общество от общества, которым управляют страхом?

Ответ кроется не только в выборах или государственных институтах, а прежде всего в том, как государство относится к человеку: видит ли оно в нём гражданина и участника общей безопасности — или лишь подданного, чья задача состоит в том, чтобы без вопросов подчиняться?

В Финляндии основа комплексной безопасности во многом строится на доверии граждан и обязанности участвовать в защите страны. Но призыв на службу не означает, что человека превращают в часть безличной системы или инструмент власти.

Сильное общество не заставляет служить страхом — оно строит доверие.

СЛУЖБА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ — СИЛА ОБЩЕСТВА СТРОИТСЯ НА ДОВЕРИИ

В демократическом правовом государстве обязанности основаны на законе, равенстве и общей ответственности за безопасное будущее. Государство не владеет гражданином. Гражданин сам является частью государства, и наряду с правами у него есть обязанность внести свой вклад в общее благо.

Именно поэтому готовность к кризисам и национальная оборона — это не проявление подчинения, а одно из самых сильных выражений гражданской ответственности и общей солидарности.

Молодой человек в Финляндии служит не партии, не лидеру и не идеологии. Он защищает свободу, демократию, правовое государство и безопасность родину. У нас защищают общество, которое даёт каждому возможность получать образование, работать, свободно выражать своё мнение и строить будущее по-своему.

В тоталитарных системах службу превращают в инструмент страха и идеологии. Через неё измеряют верность диктатуре, а человек становится лишь средством для достижения целей тех, кто удерживает власть.

Именно здесь проходит решающая граница. Важно не только то, что у человека есть обязанности, а то, зачем они существуют и кто их устанавливает.

Сильному обществу не нужны запугивание и давление. Оно строит доверие, укрепляет психологическую устойчивость к кризисам и напоминает, что защита своей страны, своего общества и своей свободы — это всегда поступок ради будущего самого человека и его близких.

В этом и заключается настоящая сила демократии и общей безопасности: она рождает желание защищать страну через добровольную приверженность, взаимное доверие и чувство общей ответственности.

ИММИГРАНТЫ — ЧАСТЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОБОРОНЫ ФИНЛЯНДИИ

Готовность защищать страну не определяется местом рождения. Она рождается из чувства принадлежности, доверия и понимания того, что это общество — также моё общество. И что своим вкладом я могу сделать его безопаснее.

Безопасность Финляндии строится на людях. Чем больше людей чувствуют финское общество своим, доверяют его институтам и видят себя равноправными членами общества, тем сильнее становится и устойчивость общества к кризисам. Это касается всего населения — в том числе иммигрантов.

По данным Статистического центра Финляндии, в конце 2025 года в стране проживало 660 800 человек с иностранным происхождением. Это составляло 11,7 процента всего населения. Их роль в общей безопасности Финляндии — не второстепенный вопрос. Это часть нашей общей безопасности.

Готовность защищать страну не означает только вооружённую оборону. Это готовность брать ответственность за общее благо. Она может проявляться по-разному: в подготовке к кризисам, волонёрской деятельности, первой помощи, коммуникации, логистике, кибербезопасности, гражданской защите или просто в готовности помочь другим, когда общество сталкивается с кризисом.

Исследование, завершённое в Национальном университете обороны Финляндии в 2024 году, показало связь между чувством принадлежности молодых людей и их отношением к национальной обороне. Чем сильнее человек чувствует себя частью общества, тем более положительным может быть его отношение к защите страны.

Конечно, иммигранты не являются одной единой группой. У людей разные биографии, опыт и жизненные обстоятельства. У кого-то есть опыт войны, преследования или жизни в авторитарных системах.



Такой опыт может усиливать уязвимость, но он также может развивать понимание кризисов, способность справляться с трудностями и умение ценить безопасное общество.

Поэтому нам стоит спросить себя: хотим ли мы, чтобы иммигранты были просто частью населения Финляндии, или хотим, чтобы они чувствовали себя частью финского общества — его ответственными участниками и строителями?

Именно здесь у MVM ry есть своя важная задача. Мы строим мосты между иммигрантскими общинами, государственными органами и организациями в сфере национальной обороны. Через обучение, информационные встречи и многоязычный журнал KANTAMA мы хотим сделать финскую систему готовности к кризисам, национальной обороны и комплексной безопасности понятной и доступной как можно большему числу людей.

В конечном счёте речь идёт об очень простой вещи. Когда человек может сказать: «Это общество — тоже моё», у него появляется более сильная причина сказать: «Я хочу участвовать в его строительстве и защите».



*Безопасность Финляндии — не задача кого-то другого, это наше общее дело.
Наше общество нуждается в нас — а мы нуждаемся в нашем обществе.*



ВОИНСКАЯ ОБЯЗАННОСТЬ И ПРИЗЫВ

*Подполковник, магистр военных наук
Илкка Иконен
начальник регионального офиса Уусимаа*

Согласно законодательству Финляндии, каждый гражданин Финляндии обязан участвовать в защите страны. Финские мужчины обязаны участвовать в вооружённой обороне Финляндии с начала года, в котором им исполняется 18 лет, и до конца года, в котором им исполняется 65 лет.

С 1995 года женщины в Финляндии могут проходить военную службу добровольно. Воинскую обязанность можно выполнить через военную службу с оружием, военную службу без оружия или гражданскую службу. Участие в призывных мероприятиях и проверке годности к службе является частью воинской обязанности. К выполнению воинской обязанности относятся военная служба и повторные учения в резерве. Благодаря этому Финляндия готовится к тому, что в возможной кризисной ситуации военнообязанные при необходимости будут защищать независимость страны с оружием в руках.

Финское общество стоит того, чтобы его защищать. У нас есть работающая демократия, в которой каждый при желании может участвовать в развитии общества.

Призыв — это не только обязанность, но и возможность найти свой путь в системе национальной обороны.

“

В Финляндии система социальной поддержки помогает и тем, кто находится в более уязвимом положении. Конечно, в Финляндии тоже есть то, что нужно улучшать, но здесь каждый может участвовать в изменениях, не опасаясь преследования.

Финская система воинской обязанности имеет сильную поддержку населения. Почти 80 процентов финнов поддерживают действующую систему, с помощью которой обеспечивается резерв, необходимый для обороны Финляндии. В последние годы и в других странах Европы снова стали возвращаться к идее воинской обязанности. Например, в начале августа Дания увеличила срок службы военнообязанных с четырёх до одиннадцати месяцев.

Как член НАТО, Финляндия при необходимости может получить помощь от союзников. Но в НАТО также ожидают, что каждое государство само заботится о развитии собственной обороноспособности. Для небольшой страны всеобщая воинская обязанность — единственный экономически эффективный способ поддерживать надёжную обороноспособность. Финляндии нужны все способные люди для задач национальной обороны, чтобы обеспечить безопасность всего общества.

ПРИЗЫВНОЙ ПРОЦЕСС ШАГ ЗА ШАГОМ

Схема ниже показывает, как проходит призывной процесс: от получения призывного письма до начала военной службы.



Региональный офис заранее, в начале призывного года, отправляет призывникам по почте уведомление о призывных мероприятиях. Оно приходит в тот год, когда молодому человеку исполняется 18 лет. В уведомлении указаны дата и место призывного мероприятия. Вместе с ним военнообязанные получают анкету, связанную с военной службой, инструкции по медицинскому осмотру и справочник для призывника.

На призывном мероприятии проверяют личные данные и состояние здоровья, а также выслушивают пожелания, связанные с прохождением военной службы. На основе имеющейся информации определяется пригодность к военной службе, то есть категория годности. Кроме того, на призывном мероприятии принимается решение о времени и месте службы или об освобождении от службы.

Молодого человека направляют на службу, если по результатам медицинского осмотра он признан годным к ней. Врач определяет годность к службе на основании действующего законодательства и медицинских инструкций Сил обороны.

В призывном мероприятии нужно участвовать лично. Разрешение не являться на него может дать только региональный офис. Если молодой человек не может участвовать в призывном мероприятии, указанном в уведомлении, ему нужно связаться со своим региональным офисом. Неявка без законной причины, например без серьёзной болезни, является наказуемым деянием согласно закону о воинской обязанности.



Финское общество стоит того, чтобы его защищать.

СОБЫТИЯ

Выстраиваем общий курс

В MVM ry мы хотим постоянно развивать как нашу деятельность, так и компетенции нашей команды. Качественная и значимая работа в сфере готовности к кризисам требует, чтобы мы сами учились новому, критически оценивали свою работу и выстраивали устойчивое общее направление.



В августе наша команда провела несколько дней вместе. Мы познакомили новых участников с деятельностью MVM ry, укрепили командный дух и обсудили стратегическое направление работы. Это время помогло нам лучше узнать друг друга, ещё раз прояснить общие ценности и цели, а также увидеть, в каком направлении организация будет развиваться дальше.

В эти дни объединились обучение, стратегическое планирование и совместная работа. Чем лучше мы знаем друг друга и сильные стороны нашей команды, тем увереннее можем выстраивать сотрудничество, развивать нашу деятельность последовательно и точнее отвечать на вызовы безопасности, с которыми сталкивается общество.

Информационные встречи в сентябре



В сентябре мы продолжаем серию информационных встреч MVM ry, которую в этом году готовим для разных языковых и целевых групп. Наша цель — предоставить актуальную и понятную информацию о комплексной безопасности Финляндии, готовности к кризисам, национальной обороне и призывных мероприятиях также тем, кому финская система пока ещё незнакома.



ИНФОРМАЦИОННАЯ ВСТРЕЧА НА АРАБСКОМ ЯЗЫКЕ



Четверг 3.9.2026



17.00–19.00



Suomi-Syyria Ystävyyssseura ry
Kutojantie 3, 5. kerros,
02630 Espoo



ИНФОРМАЦИОННАЯ ВСТРЕЧА НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ



Воскресенье 6.9.2026



15.00–17.00



SVK Liitto ry
Sienitie 18 B
00760 Helsinki

Ссылки для регистрации и актуальная информация о мероприятиях доступны на сайте MVM ry.

ПРИЗЫВ 2026:

МОЛОДЁЖЬ И ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Призыв 2026 года уже начался. В этом году в призывных мероприятиях примут участие около 38000 призывников, а сами мероприятия пройдут в 245 населённых пунктах по всей Финляндии. В основном в этом году на призыв вызываются мужчины, родившиеся в 2008 году. Призывные мероприятия продолжатся до 15 декабря.

Однако самое важное нововведение этого года связано не только с самим днём призыва, а с тем, как информация о комплексной безопасности и национальной обороне доносится до молодёжи уже на более раннем этапе.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДНИ О ПРИЗЫВЕ В ПИЛОТНОМ ФОРМАТЕ В ЭСПОО, ИИСАЛМИ И ЮВЯСКЮЛЯ

Осенью 2026 года в Финляндии впервые тестируется информационный день о призыве, предназначенный для всего возрастного поколения. Пилотный проект проходит в Эспоо, Иисалми и Ювяскюля. Он адресован 17-летним учащимся гимназий и профессиональных учебных заведений этих регионов — как девушкам, так и юношам. Цель информационных дней — ещё до призывного возраста дать молодёжи широкое представление о национальной обороне, воинской обязанности, добровольной военной службе для женщин и комплексной безопасности. Одновременно на этих встречах обсуждаются способность молодых людей справляться с повседневными задачами, психологическая устойчивость и благополучие.

Речь идёт о масштабном проекте. Например, в Эспоо в информационных днях участвуют 11 гимназий и одно профессиональное учебное заведение, через которые планируется охватить около 3 400 учащихся. В реализации проекта участвуют, в частности, Силы обороны Финляндии, разные министерства, Maanpuolustuskoulutus MPRK, муниципалитеты и учебные заведения.

Актуально**38 000**

ПРИЗЫВНИКОВ

**245**

НАСЕЛЁННЫХ ПУНКТОВ

MVM RY ПОДДЕРЖИВАЕТ СЕМЬИ С ИММИГРАНТСКИМ ОПЫТОМ

Maahanmuuttajien Varautumis- ja Maanpuolustusyhdistys ry, MVM ry, также хочет помочь в том, чтобы информация о призыве и комплексной безопасности Финляндии доходила до молодых людей и семей с иммигрантским опытом ясно и открыто.

Мы проводим 3.9 и 6.9 информационные встречи, где будут обсуждаться подготовка к повседневным кризисным ситуациям, комплексная безопасность и призывной процесс. Наша цель — сделать финскую систему понятной и доступной также для тех семей, которым воинская обязанность или финская система национальной обороны пока незнакомы. (Подробнее о встречах можно прочитать на странице «События».)

ВЗГЛЯД В БУДУЩЕЕ: 2027–2028

Пилотный проект 2026 года — это только первый шаг в более широком общественном обновлении. На основе опыта, полученного в ходе пилота, модель планируется расширить на всю страну в 2027–2028 годах.

В будущем информация о комплексной безопасности и готовности к кризисам будет доходить до всего возрастного поколения на равных условиях — помогая строить более сильную, сплочённую и безопасную Финляндию для всех нас.



MVM RY ПРОВОДИТ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ВСТРЕЧИ

3.9.26 И 6.9.26

ПОДРОБНЕЕ — НА СТРАНИЦЕ «СОБЫТИЯ».

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА
ПРИЗЫВ 2026**

ЖЕНЩИНЫ ВМЕСТЕ С НАМИ



Наджма Хирси

“

**МОЙ ВКЛАД
ТОЖЕ ВАЖЕН
ДЛЯ ОБЩЕЙ
БЕЗОПАСНОСТИ.**

Turvallisuus kuuluu kaikille

Для Наджмы Хирси, имеющей сомалийские корни, деятельность MVM ry открыла новые взгляды на готовность к кризисам, комплексную безопасность и на то, как каждый человек может участвовать в строительстве более безопасного общества.

В этом номере Kantama эта тема для неё особенно личная: её брат сейчас проходит военную службу в Финляндии. В опыте Наджмы соединяются две важные для будущего нашего общества темы — активная роль женщин в работе, связанной с безопасностью, и естественное включение людей с разным культурным опытом в комплексную безопасность Финляндии.

«Благодаря деятельности MVM ry я получила возможность узнать много нового о готовности к кризисам, безопасности и общинности. Участие в деятельности организации открыло для меня новые взгляды на то, как каждый человек может своим вкладом участвовать в строительстве более безопасного общества.

Для меня особенно важно, что в деятельность MVM ry можно приходить с разным опытом и из разных жизненных ситуаций. Я сама выросла под влиянием двух культур и чувствую, что мой собственный фон обогащает эту деятельность. Было приятно увидеть, что разный опыт — это не препятствие, а сила, которая строит мосты и укрепляет общую устойчивость к кризисам.

Через участие в деятельности MVM ry я поняла значение практической готовности к кризисам, а также то, насколько важны сотрудничество, психологическая устойчивость и помощь другим в различных нештатных ситуациях. Одновременно я получила больше уверенности в себе и смелости участвовать в общественном обсуждении. MVM ry дала мне сообщество, где у каждого есть своя важная роль.

Как женщина я считаю крайне важным, чтобы женщины активно участвовали в работе, связанной с безопасностью и готовностью к кризисам. Безопасность касается каждого, и она никогда не должна быть делом только одной группы людей. У каждого из нас есть возможность учиться жизненно важным навыкам и вносить свой вклад.

Эта тема стала для меня ещё более личной теперь, когда мой брат проходит военную службу в Финляндии. Через его путь я смогла ближе увидеть, что на практике означают ответственность и национальная оборона. Это помогло мне глубже понять, насколько важно, чтобы в нашем обществе были знания, навыки и внутренняя готовность действовать даже в сложных ситуациях.

Деятельность MVM ry дала мне гораздо больше, чем просто знания. Она дала мне чувство, что и я своим вкладом могу работать ради общей безопасности. Я хочу и дальше учиться новому, развивать собственную готовность к кризисам и смело приглашать к общему столу других женщин, а также людей с разным опытом и разным культурным фоном».

НАЧАЛАСЬ ШКОЛА - ПЕРЕДВИГАЕМСЯ НА ВЕЛОСИПЕДЕ БЕЗОПАСНО

Школы снова начались, и каждый день на дорогах много детей и подростков. Повседневная безопасность и умение заранее учитывать риски начинаются уже у порога дома. Важно помнить, что финские правила дорожного движения и привычные практики могут отличаться от того, к чему люди привыкли в других странах.

Поэтому мы хотим напомнить о безопасной езде на велосипеде — детям, подросткам и взрослым. А родителей призываем вместе с детьми пройти основные правила безопасности.

ГДЕ НУЖНО ЕЗДИТЬ НА ВЕЛОСИПЕДЕ?

В Финляндии велосипед официально считается транспортным средством. Если на маршруте есть велосипедная дорожка, велосипедист в первую очередь должен пользоваться ею. Если велосипедной дорожки или велосипедной полосы нет, нужно ехать по правому краю проезжей части или по обочине. Ездить на велосипеде по тротуару разрешено только детям младше 12 лет — при условии, что это не создаёт значительных помех пешеходам.

ПОМНИТЕ О ПРАВИЛАХ УСТУПАНИЯ ДОРОГИ.

Пешеходный переход сам по себе не даёт велосипедисту автоматического преимущества. На велосипеде можно пересекать пешеходный переход, но обязанность уступить дорогу всегда определяется дорожными знаками, правилами и конкретной ситуацией на перекрёстке. Если велосипедист ведёт велосипед через переход пешком, он становится пешеходом. К перекрёсткам всегда стоит подъезжать спокойно, внимательно наблюдая за обстановкой и убеждаясь, что другие участники движения вас заметили.

ПОДГОТОВЬТЕ ВЕЛОСИПЕД И ПРОВЕРЬТЕ ЕГО СОСТОЯНИЕ.

Перед поездкой в школу важно проверить основные элементы велосипеда: тормоза, шины, цепь, фары и отражатели. В тёмное время суток и в сумерках белая или светло-жёлтая передняя фара и красный задний фонарь обязательны по закону. Они жизненно важны для видимости и безопасности.

ШЛЕМ ЗАЩИЩАЕТ ГОЛОВУ — ПОКАЖИТЕ ПРИМЕР.

Использование шлема — это важный шаг к безопасности. Убедитесь, что шлем целый, подходит по размеру и правильно застёгнут. Задача взрослых — показывать пример: культура безопасности передаётся детям через действия. Шлем нужен не только ребёнку, но и взрослому.

ОБЩИЙ ПУТЬ К БЕЗОПАСНОСТИ.

Родителям полезно заранее пройти или проехать школьный маршрут вместе с ребёнком, обращая особое внимание на оживлённые перекрёстки и места перехода дороги. Помните: самый короткий путь не всегда самый безопасный. Использование смартфона во время езды на велосипеде — это риск. Если нужно посмотреть сообщение или карту, сначала остановитесь в безопасном месте.



ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КАСАЕТСЯ И ВОДИТЕЛЕЙ.



С началом учебного года на дорогах становится больше движения. Водителям стоит снижать скорость особенно рядом со школами, перекрёстками и пешеходными переходами, внимательно следить за дорогой и быть готовыми к неожиданным ситуациям.



Безопасный путь в школу и повседневная безопасность — наше общее дело. Знание и соблюдение правил дорожного движения помогают всем нам передвигаться безопасно — независимо от того, как давно мы живём в Финляндии.

Источники: Traficom – Pyöräilijän liikennesääntöopas; Liikenneturva.

КОГДА СЛУЖБА ТОЛЬКО НАЧИНАЕТСЯ

На этот раз в рубрике «Голос молодёжи» мы знакомимся с немного другим опытом, чем в предыдущих номерах. Раньше наши собеседники делились мыслями о военной службе уже после её завершения, а сейчас слово получает молодой человек, который проходит службу в данный момент.

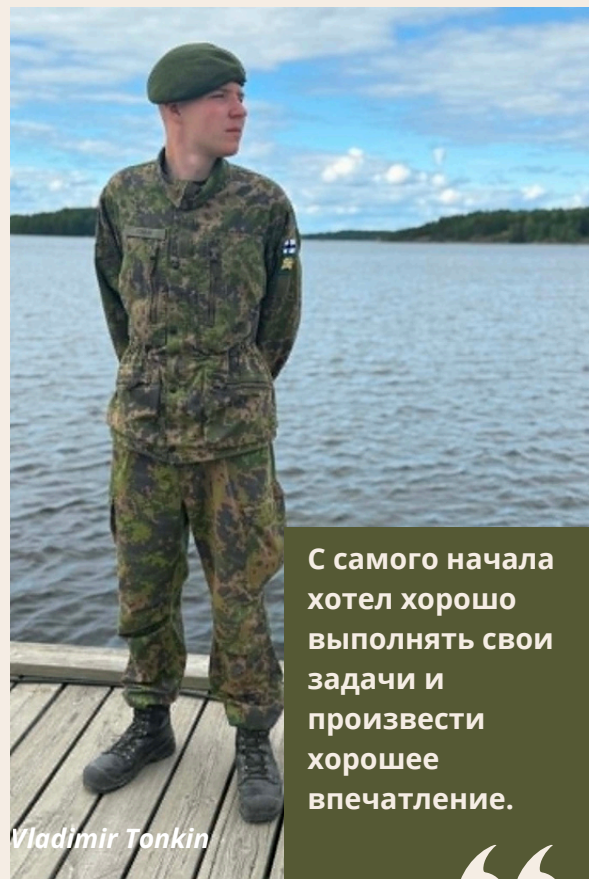
Его впечатления ещё совсем свежие: служба только началась, но ритм армейских будней, первые занятия и лесные выходы уже успели стать знакомыми.

С какими мыслями ты шёл в армию? Чего ожидал от службы?

«Я шёл в армию с решительным настроением. С самого начала хотел хорошо выполнять свои задачи и произвести хорошее впечатление. Я был готов к тому, что впереди будут ранние подъёмы, выполнение приказов и много физической подготовки. Особых страхов у меня не было. Немного заранее думал о том, каково будет жить в одной казарменной комнате с разными людьми и получится ли со всеми найти общий язык».

Как служба ощущается сейчас? Что было самым трудным?

«Сейчас служба проходит хорошо. Уже через несколько недель начинаешь привыкать к новому распорядку дня, времени сна и ежедневным армейским рутинным делам. Самыми трудными для меня пока были лесные выходы. Дни в лесу могут быть тяжёлыми, а сон в палатке на десять человек требует привыкания. В лесу бывают неожиданные ситуации, и даже уставшим нужно стараться действовать как можно лучше. Это развивает и физическую, и психологическую выносливость».



С самого начала хотел хорошо выполнять свои задачи и произвести хорошее впечатление.

“

Чему ты научился в армии? Что служба уже дала тебе?

«На лесных учениях я освоил практические навыки для повседневной жизни и готовности к разным ситуациям: например, как правильно разжечь костёр, быстро поставить и разобрать палатку. Я также научился действовать эффективнее и заботиться о своём снаряжении даже тогда, когда времени мало. Но самое большое изменение произошло в моём отношении ко времени и к коллективу. В армии я учусь пунктуальности и тому, что нужно держаться договорённостей — как по времени, так и по отношению к товарищам по команде. Пунктуальность и доверие — золотые правила солдата».

KANTAMA и MVM ry желают:

Желаем тебе успешного продолжения службы, много новых впечатлений и ценных уроков! Возьми от службы всё возможное и смело используй возможности, которые откроются на этом пути.

Военная служба даёт возможность проверить собственные границы, найти новые сильные стороны и научиться брать ответственность как часть команды. Если тебе интересно лидерство, школа младших командиров AUK и школа офицеров резерва RUK тоже могут открыть совершенно новый путь и дать ценные лидерские навыки, которые пригодятся в гражданской жизни и в будущей карьере.

Армейский сленг

ALOKAS

Новобранец, солдат, который только начал службу.

ALIKKI, ALIKESU

Младший сержант.

GONAHTAA

Потерять мотивацию, сдаться, «выгореть».

HÄRVÄTÄ

Суесться, делать лишнее, двигаться или разговаривать тогда, когда приказано стоять «смирно» или «вольно».

JÄKKI

Полевой складной стул, «боевой стульчик».

JÄPITTÄÄ

Стоять или сидеть по-военному неподвижно, как статуя.

KOKSU, UPSKOK

Кандидат в офицеры.

MOVE, MOVETTA

Солдат с проблемами мотивации; также уклонение от службы под предлогом выдуманной болезни или травмы.

MUKE

Центр питания, солдатская столовая в гарнизоне.

NOHEVA

От слов nopeasti-heti-valmis, то есть «быстро — сразу — готов». Так называют активного, старательного и эффективного солдата.

PINKKA

Аккуратно и строго сложенное покрывало на табурете.

PUNKKA

Солдатская кровать.

SIPA

Уборка внутри помещения или на улице, когда солдаты убирают общие зоны. После уборки обычно проводится проверка старшим по званию.

SKAPPARI, SKAPU, KAPIAINEN

Военнослужащий из кадрового состава, то есть профессиональный военный.

SOTKU, SODE

Солдатский дом: армейское кафе, где можно провести время, выпить кофе с пончиком, купить сладости или отдохнуть.

SÄRMÄTÄ

Привести в порядок, исправить или аккуратно оформить, например снаряжение, чтобы оно соответствовало правилам и выглядело опрятно.

SÄRMÄ

Аккуратный, подтянутый и опрятный солдат.

TEKSI, TKS

Порядок шкафа и комнаты: установленный порядок, в котором должны находиться вещи в шкафу и обстановка в казарменной комнате перед уходом в увольнение.

TETSATA

Передвигаться по полю боя: перебежками, рывками и ползком.

TJ

Сокращение от tänään jäljellä, то есть «осталось на сегодня». Армейский отсчёт: сколько дней службы осталось.

VEKSI

Гарнизонная больница.

VEMPPA

Военнослужащий с освобождением от полевых, боевых и физических нагрузок.